123 — 87.

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQ

Province Ontario — District No. 123 Nipissing West — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 45 — {in / dans} — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John P. Wright. Indian Agent. — {Enumerator. / Recenseur}

Lines / Lignes	1 Dwelling House	2 Family	3 Name of each person in family, household or institution.	4 Place of birth. (Country, province, city, town or village. Except in Canada give province and lot or cadastral number in township or parish, street, and house number in city, town or village, or other description.)	5 Sex.	6 Relationship to head of family or household.	7 Single, married, widowed or divorced.	8 Month of birth.	9 Year of birth.	10 Age at last birthday.	11 Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	12 Year of immigration into Canada. If not born in Canada.	13 Year of naturalization, if formerly an alien.	14 Racial or tribal origin.	15 Nationality.	16 Religion.	17 Chief occupation or trade.	18 Employment other than chief occupation, or trade, if any.	19 Employer.	20 Employee.	21 Working on own account. (Use letter E, M or S.)	22 Wage-earners. Date when earnings were last paid.	23 Weeks employed during past year at chief occupation or trade.	24 Weeks employed during past year at other occupations, if any.	25 Hours of work per day.	26 Hours of overtime per week, if any.	27 Total earnings during past year from chief occupation or trade.	28 Total earnings during past year from other occupations, if any.	29 Date of emigration to the United States.	30 Insurance held at date. Upon life. $	31 Upon buildings. $	32 Cost of insurance in current year. $	33 Education and language of each person five years of age and over. Months at school in 1910.	34 Can read.	35 Can write.	36 Language commonly spoken.	37 Can all information required for each person five years of age and over be correctly given in English or French? If not, state language in which information is given.	38
	Nombre de la maison	Famille ménage ou institution	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de naissance. (Canada, province, cité, ville ou village. Pour ceux nés en Canada, donner le nom de la province, et le numéro du lot, du cadastre pour le canton ou la paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre désignation.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, dire aussi la province ou le territoire.)	Pour les immigrants venus au Canada, année d'immigration.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine tribale ou raciale.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi secondaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travailleur à son compte. (Mettre la lettre E, M ou S.)	Mentionner si la personne est salariée, dans quel cas elle a été payée pour la dernière fois.	Nombre de semaines employé au cours de l'année précédente à son métier principal.	Nombre de semaines employé au cours de l'année précédente à d'autres emplois.	Heures de travail par jour à son métier principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total, en 1910, provenant de son métier principal.	Gain total, en 1910, provenant d'autres emplois.	Date de l'émigration aux États-Unis.	Assurance en vigueur à date. Sur la vie. $	Sur les propriétés. $	Coût de l'assurance pour l'année courante. $	Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Tous les renseignements requis pour chaque personne de cinq ans et plus peuvent-ils être donnés en français ou en anglais? Sinon, indiquer la langue employée.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	13	14	Mrs. [illegible]	Nipissing Ont	F	Head	M			55	C			Ojibwa	Canadian	Pagan		N 24																					
2			Maonnosakum	Parent	M	Son	S			17	C			"	"	"		N 24																					
3			Mashkwacoppo	Parent	M	Son	S			7	C			"	"	"		N 24																					
4	14	20	Nayshkumahgook	"	M	Head	M			47	C			"	"	"		4-0-21			Y																	
5			Pshitchequan	"	M	Wife	M			45	C			"	"	"		N 24																					
6			Nawsinecoskwawk	"	F	Daughter	S			13	C			"	"	"		N 24																					
7	13	21	Kawanoge	"	M	Head	M			30	C			"	"	"		4-0-21			Y																	
8			Nacamotchewayquk	"	F	Wife	M			26	U.S.A.			"	"	"		N 24																					
9			Maandaywaywaquk	"	F	Daughter	S			3	C			"	"	"		N 24																					
10	16	22	Peter Pinaise	"	M	Head	M			29	C			"	"	"		4-0-21			Y																	
11			Mary Trash	"	F	Wife	M			32	C			"	"	"		N 24																					
12	17	23	Nancy	"	M	Head	M			27	C			"	"	"		4-0-21			Y																	
13			Nawayweshkwk	"	F	Wife	M			25	C			"	"	"		N 24																					
14			Wagoo Jenneeka	"	F	Daughter	S			7	C			"	"	"		N 24																					
15			Kah Shahwahmine	"	M	Son	S			5	C			"	"	"		N 24																					
16			Peguis	"	F	Daughter	S			3	C			"	"	"		N 24																					
17		24	Nawoose Quay	"	M	Head	M			57	C			"	"	"		4-0-21			Y																	
18	15	25	Mashkeonaskum	"	M	Head	M			32	C			"	"	"		4-0-21			Y																	
19			Pukaunewk	"	F	Wife	M			29	C			"	"	"		N 24																					
20			Peguiquenoh Ge	"	F	Daughter	S			5	C			"	"	"		N 24																					
21			Kapatam Tom	"	M	Son	S			2	C			"	"	"		N 24																					